



SCUOLA  
NORMALE  
SUPERIORE

Titolo III/10  
SIT/ET/et

**SIN-SSA – SAD - SPO – SDF**  
ALBO fino al 24 maggio 2021

## IL DELEGATO

### ALL'INTERNAZIONALIZZAZIONE E PLACEMENT

- VISTO lo Statuto della Scuola Normale Superiore (la "Scuola"), emanato con D.D. n. 202 del 7 maggio 2012 e più volte modificato, in ultimo con D.D. n. 580 del 31 ottobre 2019, pubblicato nella G.U.R.I.-S.G., n. 273 del 21 novembre 2019;
- VISTO il regolamento didattico della Scuola, emanato con decreto del Direttore n. 476 del 6 settembre 2016 e pubblicato in pari data all'Albo Ufficiale della Scuola;
- VISTO il programma di mobilità denominato *Swiss-European Mobility Programme* (SEMP) che consente di praticare mobilità di studenti e/o staff verso università svizzere con contributi economici interamente a carico delle università ospitanti alle medesime condizioni, disposizioni e requisiti previsti dal Programma comunitario Erasmus Plus;
- CONSTATATO che il lancio del Programma Erasmus Plus per il periodo 2021/27 ha subito un notevole ritardo anche a causa degli eventi pandemici in corso e che le mobilità per l'anno accademico 2021/22 comportano importanti novità ancora non del tutto chiarite, ivi comprese nuove modalità digitali di gestione delle procedure tutt'ora in fase di implementazione;
- VISTO il proprio decreto n. 262 del 07 maggio 2021 con il quale è stato comunque emanato il bando per l'assegnazione di borse di mobilità a fini di studio all'estero nell'ambito del Programma Erasmus+ per l'anno accademico 2021-2022;
- VISTI gli accordi di mobilità siglati tra la Scuola Normale Superiore e università svizzere nell'ambito del suddetto Programma SEMP;
- RITENUTO, analogamente a quanto deciso per le mobilità Erasmus Plus, di procedere anche all'avvio delle selezioni per le mobilità verso la Svizzera inserendo nel bando le posizioni del primo semestre i cui tempi di scadenza per l'invio delle candidature lo consentono o per le quali, sentite le università partner, si è ottenuto un rinvio;

## DECRETA

Art. 1 - Le destinazioni comprese nel bando per l'assegnazione di borse di mobilità a fini di studio all'estero nell'ambito del Programma Erasmus+ per l'anno accademico 2021-2022 citato in premessa si intendono integrate con quelle elencate nel documento allegato al presente decreto *sub* n. 1.

Art. 2 - Per le mobilità indicate all'art. 1 valgono le medesime condizioni, disposizioni e requisiti previsti dal Programma Erasmus Plus e dal relativo bando, ivi incluso il limite massimo ammissibile di 12 mesi complessivi di mobilità all'interno del Programma SEMP che ciascuno studente può praticare nel corso del ciclo di studi di afferenza.

Art. 3 – L'importo delle borse attualmente erogate dalle università svizzere è di circa 380 CHF per ciascun mese di mobilità a fini di studio svolta in presenza.

Art. 4 – Oltre all'importo erogato direttamente dalle rispettive università svizzere, gli allievi in mobilità SEMP svolta in presenza possono essere assegnatari di un contributo integrativo della Scuola Normale Superiore di

euro 1.000,00 mensili, per ciascuna mensilità di mobilità SEMP, fino ad esaurimento delle risorse disponibili stanziare sul budget 2021.

Tale contributo, calcolato in base ai "living cost", viene erogato a titolo di rimborso delle spese di alloggio e di viaggio di ciascun assegnatario, che dovrà fornirne debita rendicontazione, in assenza della quale il contributo inizialmente assegnato verrà rimodulato.

Agli assegnatari del contributo integrativo SNS non è consentito fare richiesta di ulteriori finanziamenti per lo stesso periodo alla Commissione di mobilità della struttura accademica di appartenenza.

L'effettiva erogazione della borsa avverrà in due quote secondo la seguente scansione temporale:

- prima quota in acconto pari al 80% dell'importo complessivamente assegnato in relazione all'avvenuto inizio della mobilità;
- la seconda quota, pari al saldo dovuto dell'importo effettivamente rendicontato, a seguito consegna dei giustificativi originali attestanti le spese di alloggio e di viaggio di andata e ritorno effettivamente sostenute e lettera di liquidazione del saldo dovuto trasmessa all'Area Bilancio e Contabilità dal Servizio Internazionalizzazione.

Art. 5 - Gli allievi interessati alle mobilità verso le destinazioni incluse nell'Allegato n. 1 al presente decreto, possono presentare la propria candidatura utilizzando la modulistica allegata *sub* nn. 2 e 3.

Il modulo di candidatura corredato degli allegati e con firma in originale dovrà essere consegnato al Servizio Protocollo della Scuola oppure inviato via email, scansionato in un unico file, utilizzando un indirizzo appartenente al dominio @sns.it, a protocollo@sns.it, con copia per conoscenza da inviare a international@sns.it, entro e non oltre il giorno **24 maggio 2021**.

La data di invio sarà comprovata dalla data del messaggio email o, per le consegne a mano, con le modalità normalmente adottate dal Servizio Protocollo.

Art. 6 - Gli esiti della selezione saranno resi noti entro il **30 maggio 2021** e la graduatoria sarà pubblicata sul sito alla pagina <https://www.sns.it/it/mobilita-internazionalizzazione/studiare-fuori-sede/bandi-graduatorie>.

Ai candidati vincitori sarà data comunicazione via e-mail.

Pisa, data della firma digitale

IL DELEGATO  
Prof. Francesco Benigno (\*)

(\*)Documento firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice dell'Amministrazione digitale e norme ad esso connesse.

**ALLEGATO 1****DESTINAZIONI PER L'A.A.2021-2022**

SEDI DISPONIBILI	DISCIPLINE (ISCED 2013)	CICLO STUDI	MAX. STUDENTI	MAX. MESI	REQUISITI LINGUISTICI	DEADLINE NOMINATIONS/APPLICATIONS
University of Fribourg (CH)	Storia dell'Arte (0222)	BA MA PhD	1	10	<u>Raccomandati:</u> Francese o Tedesco a seconda della lingua in cui sono tenuti i corsi (livello non specificato)	<b>primo semestre e intero anno:</b> 31 maggio  <b>secondo semestre:</b> 31 ottobre
	Storia (0222)	BA MA PhD	2	20		
	Lingue (023)					
	Matematica (054)	BA MA PhD	1	10	<u>Raccomandati:</u> Francese, Tedesco o Inglese a seconda della lingua in cui sono tenuti i corsi (livello non specificato)	
Université de Lausanne (CH)	Storia dell'Arte (0222)	BA MA PhD	3	30	<u>Raccomandato:</u> B2 Francese	<b>primo semestre:</b> 31 maggio  <b>secondo semestre:</b> 30 novembre
	Italiano (022)					
	Storia (0222)					
University of Zurich (CH)	<a href="#">Tutti i settori disciplinari comuni</a>	BA MA PhD	2	10	<u>Raccomandati:</u> B2 Tedesco o C1 Tedesco o Inglese per i corsi di letteratura e linguistica relativi. I corsi in Filologia potrebbero essere tenuti nelle lingue delle regioni oggetto di studio.	<b>secondo semestre:</b> 30 settembre
Université de Genève (CH)	Tutti i settori disciplinari	BA MA PHD	1	9	B2 for regular courses, B1 for French courses - Ecole de langue et de civilisation françaises	<b>secondo semestre:</b> 31 ottobre

**ALLEGATO 2**

**DOMANDA DI CANDIDATURA PROGRAMMA SEMP**  
**MOBILITA' PER STUDIO**  
**Anno accademico 2021-2022**

Il/La sottoscritto/a ..... nat\_\_ a ..... il ....., iscritt\_\_ al .....  
 anno del corso ..... in ..... presso la Classe di  
 .....

**CHIEDE**

di partecipare alla selezione per l'assegnazione delle mobilità a fini di studio nell'ambito del *Programma SEMP (Swiss-European Mobility Programme)* per il periodo dal ..... al  
 ..... (n. mesi ..... – minimo 3) durante l'anno accademico 2020-2021, presso  
 .....

al fine di (barrare la casella relativa all'attività da svolgere all'estero):

frequentare corsi e sostenere i seguenti esami (dichiarazione **solo indicativa** e finalizzata esclusivamente alla valutazione del programma del candidato. L'elenco effettivo degli esami da sostenere all'estero, anche in considerazione dell'offerta formativa dell'università partner, sarà successivamente definito nel Learning Agreement SEMP):

ESAME
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

preparare la tesi di \_\_\_\_\_:

Relatore:
Argomento:
Titolo (se già concordato):

Il/La sottoscritto/a,

**DICHIARA (barrare le voci di pertinenza):**

- di avere letto attentamente il bando per l'assegnazione di borse di mobilità a fini di studio all'estero nell'ambito del Programma Erasmus+ per l'anno accademico 2020-2021 e di essere al corrente delle norme che regolano la partecipazione alla presente selezione.
- di **non aver beneficiato** di Borse finanziate dal Programma SEMP per motivi di Studio o di Placement durante il corso di studi attualmente frequentato,  
**OVVERO**
- di **aver già beneficiato**, durante ciclo di studi attualmente frequentato<sup>1</sup>, delle seguenti Borse finanziate dal Programma SEMP per motivi di Studio o di Placement:

Descrizione	Numero mensilità

- di non aver mai rinunciato senza giustificato motivo ad una borsa SEMP in precedenza;
- di accettare la norma che non consente allo studente in mobilità con borsa SEMP di conseguire il titolo di studio finale prima della conclusione del periodo di studio all'estero e del riconoscimento dell'attività svolta durante tale periodo;
- di aver preso visione delle competenze linguistiche raccomandate dalla sede di destinazione prescelta;
- se allievo del corso ordinario, di essere consapevole della possibilità di svolgere attività di studio e/o ricerca per tesi ma il riconoscimento sarà solo ai fini del proprio curriculum presso la **Scuola Normale Superiore**;
- di avere preso visione delle disposizioni contenute nei Regolamenti della Scuola riguardo all'attività di studio fuori sede degli allievi.

**SI IMPEGNA:**

- a comunicare agli uffici competenti della Scuola l'eventuale rinuncia motivata a fruire della mobilità, che sarà irrevocabile per l'anno accademico in corso;
- a inserire nel piano di studi dell'anno accademico 2020/2021 le attività formative che verranno svolte all'estero per il successivo riconoscimento;
- a collaborare con gli uffici competenti della Scuola per le successive fasi di inoltro della candidatura all'Istituzione ospitante, che possono differire da caso a caso e comportare ulteriori formalità e documentazione;
- in caso di autocertificazione delle proprie competenze linguistiche, a produrre la relativa certificazione entro la data di scadenza per l'inoltro delle candidature fissata dalla sede di destinazione;
- a non conseguire il titolo di studio finale prima della conclusione del periodo di mobilità e del riconoscimento dell'attività svolta durante tale periodo.

<sup>1</sup> Per ciclo di studi deve intendersi il corso frequentato tra corso di laurea di I livello, corso di laurea di II livello e PhD.

**ALLEGA** alla presente domanda una lettera contenente il parere favorevole del docente di riferimento per i piani di studio/coordinatore del corso di PhD, una lettera di motivazione e gli eventuali altri documenti che ritiene utili a sostenere la propria candidatura di seguito elencati:

1. \_\_\_\_\_;
2. \_\_\_\_\_;
3. \_\_\_\_\_.

Data .....

Firma .....

**ALLEGATO 3**

**PROGRAMMA SEMP**  
**MOBILITA' PER STUDIO**  
**Anno Accademico 2021-2022**

Io sottoscritto ..... docente di ..... presso la  
 Classe Accademica di ..... della Scuola

**DICHIARO**

- di avere preso visione della richiesta e della lettera di motivazione dell'allievo/a  
 ..... volta ad ottenere l'assegnazione di una mobilità per  
 motivi di Studio presso ..... per un periodo di ..... mesi (dal  
 ..... al ..... ) nell'ambito del Programma SEMP durante l'anno accademico  
 2020-2021 e di ritenerla congrua con la carriera accademica del/della candidato/a.

- di riservarmi, in caso di approvazione della candidatura dell'allievo/a e prima della sua partenza, di definire  
 con l'allievo/a stesso/a e con l'Università ospitante il piano di studi all'estero (Learning Agreement) relativo  
 all'attività che dovrà caratterizzare il soggiorno di studio, curandone eventuali successive modifiche e  
 favorendone il riconoscimento al rientro in sede.

- di sostenere la candidatura dell'allievo/a, ritenendola congrua con il suo percorso formativo e con l'offerta  
 didattica della sede ospitante, per le seguenti ragioni:

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

*(se necessario, allegare una nota separata).*

**Data** .....

**Firma**

.....

## ENGLISH VERSION

Art. 1 – The destinations made available under the Erasmus+ Programme for Mobilities for Study in the academic year 2021-2022 are integrated with the destinations in Annex 1.

Art. 2 – For the destinations offered under the present call, the same conditions, regulations and prerequisites specified in the Call for Application to Erasmus+ Mobilities for Study apply, including the maximum limit of 12 months of mobility under the SEMP Programme during the same study cycle.

Art. 3 – Swiss institutions currently offer a grant of about 380 CHF per month for the physical part of mobilities for study.

Art. 4 – In addition to the grant from Swiss institutions, SNS students activating a SEMP mobility may be assigned an additional contribution of Euro 1,000.00 per month for the physical part of the mobility with funds of the Scuola Normale, until resources on the 2021 budget are available.

The SNS contribution is calculated based on living costs and is meant as reimbursement of travel and accommodation expenses. Students will therefore need to produce proof of payment, or the contribution will be recalculated.

Students receiving the SNS contribution are not allowed to request additional funding to their Faculty's Mobility Committee.

The payment of the scholarship will be divided in two installments:

- A first installment of the 80% of the total contribution calculated based on the length of the stay will be paid at the beginning of the mobility;
- A second installment will be paid upon submission to the Internationalisation Office of the original documentation proving the expenses incurred by the student for accommodation and travel. The second installment will equal actual expenses minus the first installment already received.

Art. 5 – Students can submit their application for destinations in Annex A by using the documents in Annexes 2 and 3.

The application documents must be signed in original and scanned in a single file to be sent via email from the student's SNS account to the Servizio Protocollo (protocollo@sns.it), putting in Cc international@sns.it, by the deadline of the **24th May 2021**.

The date will be proved by the date in the email itself.

Art. 6 – The selection and nomination procedure will end by the **31st May 2021** and a ranked list will be published at <https://www.sns.it/it/mobilita-internazionalizzazione/studiare-fuori-sede/bandi-graduatorie>.

Selected candidates will be contacted via email by the Internationalisation Office.



**ANNEX 1****DESTINATIONS FOR A.Y. 2021-2022**

DESTINATIONS	STUDY AREAS (ISCED 2013)	STUDY CYCLE	MAX POSITIONS	MAX MONTHS	LANGUAGE REQUIREMENTS	DEADLINE FOR NOMINATIONS/APPLICATIONS
<b>University of Fribourg (CH)</b>	Art History (0222)	BA MA PhD	1	10	<u>Recommended:</u> French or German depended on the language of the chosen courses (level unspecified)	<b>First semester and whole year:</b> 31st May  <b>Second semester:</b> 31st October
	History (0222)	BA MA PhD	2	20		
	Languages (023)					
	Maths (054)	BA MA PhD	1	10	<u>Recommended:</u> French or German depended on the language of the chosen courses (level unspecified)	
<b>Université de Lausanne (CH)</b>	Art History (0222)	BA MA PhD	3	30	<u>Recommended:</u> French B2	<b>First semester:</b> 31st May  <b>Second semester:</b> 30th November
	Italianistics (022)					
	History (0222)					
<b>University of Zurich (CH)</b>	<a href="#">All areas In common with SNS</a>	BA MA PhD	2	10	<u>Recommended:</u> German B2 or C1 Or English for courses of English language and literature. Courses in Philology could be held in the relative language.	<b>Second semester:</b> 30th September
<b>Université de Genève (CH)</b>	All areas in common with SNS	BA MA PHD	1	9	French B2 for regular courses, or B1 for French courses - Ecole de langue et de civilisation françaises	<b>Second semester:</b> 31st October

**ANNEX 2**

**APPLICATION FORM**  
**SEMP PROGRAMME FOR STUDY**  
**Academic Year 2021-2022**

I, the undersigned, ..... born in ..... on ....., and enrolled in the ..... year of the Undergraduate/PhD course in ..... at the Faculty of .....

**ASK**

To take part in the selection for the attribution of mobility positions for study activities under the *SEMP (Swiss-European Mobility Programme)* for a period from ..... to..... (total months: ..... – minimum 2) during the a.y. 2021-2022, at the following institution .....

The scope of the application is the following (please check the relevant box):

I wish to attend courses and take the following exams (this list is **not final** and only aimed at evaluating the candidate's motives. The final list of exams to be taken abroad, and depending on the course offer at the partner university, will be declared in the SEMP Learning Agreement):

EXAMS
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

I wish to carry out research activities for my thesis:

Thesis supervisor:
Object:
Title (if already decided):

I hereby **DECLARE** (*please tick all relevant boxes*):

- that I have thoroughly read the call for application to the Erasmus+ Programme for Study 2021-2022 and that I am aware of all the rules regulating participation to the present selection.
- that I **have never benefited** from any SEMP grant for Study or Traineeship during my current study cycle, *OR*
- that I **have already benefited**, during my current study cycle<sup>2</sup>, from the following SEMP grants for Study or Traineeship:

Description	Number of months

- that I have never renounced without reason to a SEMP grant;
- that I accept the rule not allowing students benefiting from a SEMP grant to graduate before the end of the mobility and the recognition of the activities performed abroad;
- that I am aware of the language requirements set by the chosen destination;
- (*undergraduates only*) that I know that I can perform study activities and/or research for my final thesis abroad, but that the activities performed can only be recognised in my study curriculum at the **Scuola Normale Superiore**;
- that I have read all the SNS regulation concerning off-site study activities.

**I COMMIT:**

- to inform the relevant SNS office in case I decide to renounce to the position with good reason. Such decision will be irrevocable for the current academic year;
- to insert in my 2021-2022 study curriculum all the activities that I will perform abroad and that I wish to be recognised;
- to cooperate with the relevant SNS offices during all the different phases following my application, which can differ depending on my destination of choice and may require additional documentation;
- in case I self-certified my language skills, to submit the relevant documentation by the deadline for registration set by my destination of choice;
- to not graduate before the end of the mobility and the recognition of the activities performed abroad.

**I ATTACH** to the present form a support letter from the teacher in charge of my study curriculum/my PhD coordinator, a motivation letter, and any additional document in support of my application and listed below:

1. \_\_\_\_\_;
2. \_\_\_\_\_;

Date .....

Signature .....

<sup>2</sup> For study cycle we intend Bachelor's, Master's and PhD.

**ANNEX 3**

**APPLICATION FORM**  
**SEMP PROGRAMME FOR STUDY**  
**Academic Year 2021/2022**

I, the undersigned, ..... teaching ..... in the  
 Faculty of ..... at the SNS

**DECLARE**

- that I have read the application and the motivation letter of the following student  
 ....., aimed at receiving a mobility position for study at  
 ..... for a total period of ..... months (from ..... to  
 .....) under the SEMP Programme, during the academic year 2021/2022, and that I deem the  
 application to be in line with the candidate's academic curriculum.

- that I agree, in case of successful application and before departure, to define with the student and with the  
 host University a study plan (Learning Agreement) listing the activities to be performed abroad. I will take  
 care of later modifications and allow their recognition at the end of the mobility.

- that I am in favour of the candidate's application, and I deem it congruent both with the candidate's  
 academic curriculum and the study offer of the host institution for the following reasons:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

*(please add a separate document, if necessary).*

**Date** .....

**Signature**

.....